

Rau To Paulus Imbooda Ila To Titus Taitus—Titus

Paulus isavia uraat toni

¹ You Paulus nambood rau tonene. You mbe-soonja to Maaron ve mbanjoonja to Yesu Krisi. You leg uraat pa nauul yes to Maaron isia di tinim le. Leso tighur ila to Krisi ariana, ve tiwatag katin saveen onoon to ipatoon ghiit pa ataam to Maaron, ² ve tighur matadi pa nepoon to taneep mataad iyaryaar toman Maaron le alok. Nepoon tonowen, Maaron imbua saveen pani muun kat, sawa to mbeb eta ivot sone. Ve ye irau igham kaarom maau. Saveen toni isob, nene onoon moghon. *2Tim 1:9*

³ Maaron to Volaanja to it ighaze ipaghazonan tam-toghon pa saveen toni. Tovenen indeen sawa to ye tau ighuri, ye ighur uraat inim nimag pa navotia aliija padi. *Ro 1:5; Ga 1:1; 1Tim 1:11*

⁴ O Titus, nambood rau tonene ilat tiom pasa, ghurla to it ilup ghiit tanim ee moghon, ve naghita ghom utaghon katin ngar tiou unumale taug natug.

Poia to Tamaan Maaron ve Volaanja to it Yesu Krisi iza tiom, ve tingin ghom uneep pool toman lolom luuma. Onoon.

Paulus ighaze Titus ighur nginiija popoia izi mutu Krit
(1Tim 3:2-7)

⁵ You napul ghom uneep izi mutu Krit, leso upasob uraat pida to napasob di sone, ve ughur nginiina tirau ndug enaena to tamtoghon to Krisi ti-neep pani, itaghon alinag to muun nasavia payom. *Mbanj 14:23; 2Tim 2:2*

⁶ Ughur tamtoghon tovene: Laghoon todi isob, nene denja moghon ila tamtoghon matadi, leso tiyou avodi padi sob. Ve matadi kisin taudi ndizwadi moghon. Ve ndinatudi tighur ila to Yesu Krisi ve tinjin taudi pooi. Tigham didiaan maau, ve tizoor saveen maau. Leso varudi poia.

⁷ Tamtoghon to imuun pa uraat to nginiin lupuun to Krisi, Maaron tau ighur uraat tonenen ila nima. Tovenen laghoon toni irau denja moghon ila tamtoghon matadi. Leso tiyou avodi pani sob. Ve irau ipait tau ve iveleg ndita pida maau, ve ate yabyab rikia maau. Ve irau ighun le isami maau. Ve irau ate ipazaagha pa malmal, ma ngar toni iyaryaan pa youn le yaam ve mbeb pida ne maau. *1Kor 4:1; Ep 5:18; 1Pe 5:2*

⁸ Ye irau igham yes loomba ve injin poian di, ve lolo pa ngar poia. Ve irau lolo ipazaagha rikia maau. Ye irau ate imaat ve igham ngar pooi, ghoru igham mbeb. Ve itaghon ngar denja ve ngar patabuan moghon, ve injin tau pooi. ⁹ Saveen to Maaron to tapatoot tamtoghon pani, nene onoon moghon. Irau taghur ila kat. Tovenen ngeu to imuun pa uraat to nginiin lupuun to Krisi, ye irau ikis saveen tonenen ariana. Leso ye irau ipalot tamtoghon, ve ipatoot di pa ngar to igham lupuun to Krisi ilaan poia, ve ipasalungan yes to tizoor saveen onoon ve igham di tighilaal sosor todi. *2Tim 1:13; Tit 2:1*

Ngar to ndiran kaaromja to tineep izi mutu Krit

¹⁰ Tovenen yom irau ughur tamtoghon tovene tinim nginiija. Pasa, tamtoghon katindi to Krit tizorzoor saveeņ to Krisi, ve tiyouyou avodi pa saveeņ soroksorok to le anoja maau ve tipapaghau tamtoghon pa ataam to Maaron. Yes Yuda to tiyoon ariaja pa tutuun to Mose ve ngar to ziroon tamtoghon, tauto timunmuun pa ngar tovene. ¹¹ Ndiran tonanan, yom irau rikia upoon avodi. Pasa, tighamun ngar to tamtoghon. Ughita. Tigham tamtoghon to ruum pida tisob tipul saveeņ onoon wa. Ndiran tonanan, mayadi maau. Tilaghlaagh irau ruum ruum, ve tisasavia saveeņ to denja maau, inim ledi ataam pa titombaan tamtoghon ve tiyou ledi yaam. *1Tim 6:5; 2Tim 3:6+; 1Pe 5:2*

¹² Muun, yes Krita tamtoghon todi ngara eez ivotia gabuadi ighaze: “Tamtoghon to Krit, sawa isob, tighamgham kaarom. Ve yes samsamiadi kat tinimale ngavuun sagsag. Yes maatedi pa uraat, ve matadi ghanghaniin kat.”

¹³ Saveeņ tonene, onoon moghon. Tovenen avom iyaryaan pa ndiran tonanan, ve uvotia sosor todi ivot ighazoon. Leso tighilaala ve tipuli, ve ghurla todi iyaryaan itaghon Maaron ngar toni. *2Tim 4:2*

¹⁴ Ve tighur talinjadi pa vuvuaan soroksorok to yes Yuda, toman tutuun to yes to tighur muridi pa saveeņ onoon to Maaron muul malep. *1Tim 1:4, 4:7*

¹⁵ Yes to ngar todi ngalaaja, ngar ma mbeb eta to potla irau igham di tisami ila Maaron mata ne maau. Eemoghon yes to ngar todi ingalaan maau

ve tighur ila maau, nene sa ngar to ighaze tighami, nene irau ingalaan ila Maaron mata maau. Pasa, ngar todi toman lolodi, nene isami wa. Tauto yes irau tighilaal sosor todi maau.* *Mk 7:19; Mbanj 10:15; Ro 14:14,20*

¹⁶ Ndiran tovene tisavsaav sorok ila avodi uli tighaze yes tiwatag Maaron. Eemoghon ngar to tighamghami, nene ipatoon di ighaze yes tipul muridi pani wa. Yes irau tigham ngar poia eta maau, ve moghon moghon tizorzoor Maaron aliŋa. Tauto ye lolo padi rita maau. *2Tim 3:5; 1Yo 1:6, 2:4*

2

Saveeŋ pida to iŋarua yes ndolman

¹ Eemoghon yom irau upatoot tamtoghon pa ngar poia to itaghon saveeŋ onoon ve igham lupuun to Krisi ilaan poia. *2Tim 1:13; Tit 1:9*

² Tovenen usaav pa yes ndolman: Yes irau tinŋin taudi pooi tinimale yes to ledi ngar pa Maaron. Leso tamtoghon titandag padi. Ve irau lolodi ipazaagh di rikia maau. Yes irau atedi imaat ve tigham ngar pooi, ghoru tigham mbeb. Ve ghurla todi iyaryaŋ, ve lolodi pa tamtoghon ve tigham

* **1:15:** Saveeŋ waaro tonene, ngara tovene: Yes Yuda ledi tutuun naol to tisavia ngar naol naol to igham di tisami ila Maaron mata. Yes tigham ngar tovene: Ighaze tineep ila taan to yes to Yuda maau, ma tikis mateeŋ eta, ma tighan ngai, ma oria ma venen, nene igham di tisami ila Maaron mata. Eemoghon Paulus isaav ighaze: Mbeb tovene, nene mbeb to potla moghon. Irau igham ghiit tasami ila Maaron mata maau. Ve ighaze ngar to lolood ingalaan maau, sa ngar to ighaze taghami, nene pale isami ila Maaron mata.

poian di, ve tiyoon ariana pa badoon patanani.

1Tim 3:2+

³ Ve ndiliva ndolman tovene paam. Usaav padi tiroron pa Maaron ve timbees pani pooi. Ve tingal saveen pa nditadi malep, ve tinim mbesoonja pa ya ariana malep.*

Yes irau tipatoot tamtoghon pa ngar poia. *1Tim 2:9, 3:11; 1Pe 3:3+*

⁴ Leso tipatoon ndiliva papaghu pa ngar popoia ve titaghoni. Ngar tovene: Yes irau tighur lolodi pa ndizwadi ve ndinatudi. ⁵ Ve lolodi ipazaagh di rikia malep. Atedi imaat ve tigham ngar pooi, ghoru tigham mbeb. Ve titaghon ngar ngalaanja ila Maaron mata, tingin poian ndug ve ruum todi, tigham poian tamtoghon, ve titatan taudi ve tineep ila ndizwadi sambadi. Leso tamtoghon tipiyaav saveen samia injarua Maaron aliña sob. *Ep 5:22; Kol 3:18; 1Pe 3:1*

Saveen pida to injarua nditamoot papaghu

⁶ Yes nditamoot papaghu, usaav ariana padi ughaze tingin taudi pooi. Lolodi ipazaagh di rikia malep. Atedi imaat ve tigham ngar pooi, ghoru tigham mbeb. ⁷ Uraat toman ngar tiom isob irau ipatoon tamtoghon pa ngar poia, lesu tighita ve titaghoni. Ve ighaze upatoot tamtoghon pa Maaron aliña, usavia inimale mogheraan malep, ve ugham kaarom malep. Yom irau uroron pa Maaron, ve usavia saveen onoon moghon padi toman lolom. *1Tim 4:12; 1Pe 5:3*

* **2:3:** Ighaze tamtoghon eta irau ipul ghunuun maau, ve moghon moghon ighunghun pa ariana ila le iwaghamgham, nene ye inim mbesoonja pa ya ariana.

⁸ Tovenen usavia saveeņ poia moghon to igham lupuun to Krisi ilaan poia. Leso tamtoghon irau tiyou avodi payom maau, ve koiaadņa to tizorzoor ghiit ne, irau tipiyaav saveeņ samia eta pait maau. Pale mayadi ve neneeņadi moghon pasa, tighilaal ghom tighaze lem sosor eta maau. *Tit 1:9; 1Pe 2:15, 3:16*

Saveeņ pida to iņarua yes mbesooņa

⁹ Yes to tinim mbesooņa sorok, usaav padi ughaze yes irau tineep ila daba todi sambadi, ve tilooņ aliņadi, ve tinidi imbees pa uraat todi to naol ne. Leso tigham daba todi lolodi poia. Ve tiyasiil padi malep, *Ep 6:5+; Kol 3:22+; 1Tim 6:1+*

¹⁰ ve nimadi serekia pa mbeb eta to daba todi malep. Yes irau titaghon katin ņgar to daba todi, ve matadi iza pa uraat todi. Leso daba todi irau tinumeer di. ņgar tovene pale igham tamtoghon tighilaal tighaze Maaron to Volaņa to it ne, saveeņ toni, nene mbeb paghuna. *Mt 5:16; Pil 2:15*

Poia to Maaron ipamundigin ghiit pa tataghon ņgar toni

¹¹ Iit tamtoghon to Krisi irau tataghon ņgar tovene pasa, Maaron ipatoon poia toni ivot ighazoon pa tamtoghon tisob wa. Tauto aazne, leed ataam pa Maaron igham mulin ghiit ve taneep pooi. *1Tim 2:4; Tit 3:4+*

¹² Poia toni to iza to it, nene ipatoon ghiit, lesa tataghon ņgar tovene: ņgar isob to itaghon Maaron ņgar toni maau, toman ņgar samsamia naol to taan to lolood igham padi, iit irau taghur muriid padi ve tapul di tineepledi. Ve sawa to taneep izi taan, iit irau taņgin tauud pooi, tagham ņgar denņa, ve

tataghon Maaron n̄gar toni. *Ep 1:4; 1Pe 1:15; 1Yo 2:15+*

¹³ Ve taghur mataad pa sawa to Tiina toit Yesu Krisi imuul inim, ve ipatoon tapiri ve n̄guruba ivot ighazon̄. Ye Maaron toit to iza tiina kat, ve ye Volaana toit. Sawa to imuul inim, poia tiina to Maaron pale iza toit ve lolood poia kat. *Pil 3:20; 1Pe 1:3+; 2Pe 3:13+*

¹⁴ Yesu Krisi igham inaad ve imaat, leso ireu sosor toit isob ilale, ve ipas ghiit tavot pa samia tapiri, ve igham ghiit tan̄galaan̄ ila Maaron mata. Ye igham tovene, leso tanim ye tau le, ve tazuaria ghiit pa ghamuun̄ uraat ve n̄gar popoia. *Ga 1:4; Ep 2:10; 1Pe 2:9*

¹⁵ Saveen̄ tiou tonene, yom irau usavia pa tamtoghon, ve usaav arianā padi leso titaghoni. Yes to tizorzoor saveen̄ ne, uvotia sosor todi ivot ighazon̄ ve uyaan di, leso tighilaala ve tipuli. Ve tamtoghon eta iveleg ghom pa uraat tiom malep. Pasa, yom izam pa uraat tovene. *2Tim 4:2*

3

Maaron igham poian ghiit kat. Tovenen iit irau tataghon n̄gar poia

¹ Upei n̄gar to tamtoghon muul, leso tineep ila yes daba to gavman ve pooza todi sambadi ve tiloon̄ alin̄adi, ve tisan̄an pa ghamuun̄ uraat popoia to naol ne. *Ro 13:1+; 1Pe 2:13+*

² Ve un̄galsekin di ughaze tinin avodi pa tamtoghon eta malep, ve tiwazoran di malep. Sawa isob, yes irau titatan taudi, ve tigham n̄gar pa nditadi, ve tipatoon̄ n̄gar poia ve n̄gar luuma pa tamtoghon tisob. *Ep 4:2; Pil 4:5; 2Tim 2:24+*

³ Pasa, muun, iit paam takankaan pa Maaron ve taghamgham ngar to borouŋa. Tazorzoor Maaron aliŋa, ve taghur ila ngar kaarom naol to ipaghau ghiit pa ataam toni. Sawa tonenen, iit tanim mbesoonŋa pa ngar samsamia naol to uliid to lolood igham padi. Ve mataad ingalngal ngar samsamia naol pa tamtoghon, ve taghurghur koi pa nditaad to ledi mbeb katindi, ve tawaghurun koi pa tauud. *1Kor 6:11; Ep 2:1+; 1Pe 4:3*

⁴⁻⁵ Eemoghon Maaron to Volaanŋa toit ne, lolo ineep toit kat ve ighaze igham poian ghiit. Sawa to Krisi izi inim taan, Maaron ipatoon ngar toni tonowen ivot ighazoon, ve igham mulin ghiit. Ye igham ngar tonenen itaghon ngar denja eta to iit taghami ne maau. Maau kat. Ye lolo isamin ghiit ve ighaze iuul ghiit. Tauto irughuuz ghiit le tanjalaan ila mata, ve Avuvu Patabuan igham ghiit tanim paghu. *Yo 3:5*

⁶ Ila uraat to Volaanŋa toit Yesu Krisi, Maaron igham ulaan tiina pait, ve irei Avuvu Patabuan irau ghiit. *Ro 3:20+, 5:5; Ga 2:16; 2Tim 1:9*

⁷ Tovenen poia to Yesu Krisi, tauto igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. Leso izaad pa ghamuun nepoon poia ila to Maaron, ve taneep mataad iyaryaar le alok. Nepoon tonowen, to aazne taghurghur mataad pani. ⁸ Saveen tonene, onoon moghon. Irau taghur ila kat.

Ngar to nasavia tonene, you naghaze yom uy-oon ariana pa votiaani. Leso yes to tighur ila to Maaron, tipul taudi kat pa ghamuun uraat ve ngar popoia irau sawa isob. Ngar tovene, nene paghuna kat, ve irau iuul tamtoghon tisob.

⁹ Eemoghon ngar to tawayoun avood pa saveen

soroksorok, ve avood burburia pa vuvuaan soroksorok itaghon pitiin to yes Yuda, ve tawazoran ghiit pa tutuun to yes Yuda, nene yom uneeep saguan pani. Pasa, ngar tovene le anoja poia eta maau. Irau iuul ghiit rita maau.

1Tim 1:4; 2Tim 2:23

¹⁰⁻¹¹ Ighaze tamtoghon eta ireu lupuun to Krisi, yom usaav kat ila mata, ve utoova pa upasalungani. Usaav pani pa eez ma ru, ve ighaze iloon ghom maau, ghoru upuli ve uneeep saguan pani. Pasa, yom uwatag: Tamtoghon tovene, ngar toni iwaghamgham, ve iyel pa ataam to Maaron. Ngar to ighamghami, nene ipatoonja ighaze ye isosor.

Mt 18:15+; Ro 16:17+; 1Tim 6:3+

Paesiin pida to Paulus

¹² You naghaze nambaan Atemas ma Tikikus ilat tiom. Ighaze todi eta ilat ivot, ghoru utoova pa unum tiou rikia izi ndug Nikopolis. Pasa, sawa to ndug isami ve yaunja tiina ivot, you pale naneep tonowe le ndug poia muul.

Kol 4:7+

¹³ Apolos yesuru Zenas to iwatag katin tutuun to Rom ne, ungin di pooi pa nepoon todi. Ve sawa to tipamundigin laghoon todi muul, auul di pa sa mbeb to timbool pani.

Mbanj 18:24+

¹⁴ Upatoot nditaad tonanan, lesu tighilaal tighaze yes irau tineep sorok maau, ve tipul taudi kat pa ghamuun uraat popoia to naol ne. Yes irau tiuul tamtoghon to tineep ila patanani lolo ve mbolaan tiina igham di. Lesu tipatoonj anoja to ghurla todi.

Kol 1:10

¹⁵ Nditaad to tinepneep toman ghou ne, tisob tigham ndag poia todi payom. Ve yes to tighur

ila to Kripsi ve lolodi payei ne, ugham avomai ve
ugham ndag poia tiei padi.
Poia to Maaron iza to yam asob. Onoon.

Maaron Saveen Toni Patabuan
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Oov Dialect of the Saveeng language of Papua
New Guinea. The Saveeng language is also called Mutu
or Mutu-Tuam.

Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Oov
long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Oov

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c7a45d99-91a2-564f-9c55-d2efc8be7fae